

PL

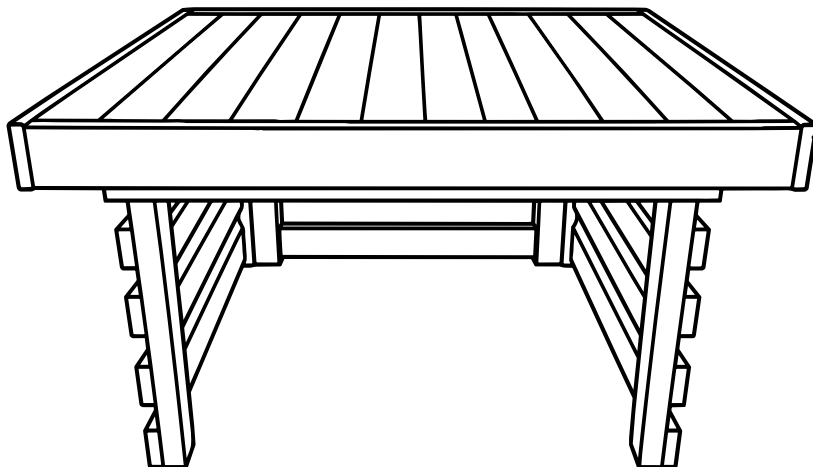
# Instrukcja montażu i konserwacji

## Garaż dla robota koszącego

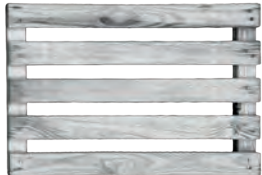
EN

## Assembly and Maintenance Instructions

### Garage for a Robotic Lawn Mower



### Lista elementów: / Parts list:

|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ściana boczna<br/>Side panel</p> <p>2 szt.<br/>2 pcs.</p>  | <p>Ściana tylna<br/>Back panel</p> <p>1 szt.<br/>1 pc.</p>         | <p>Dach<br/>Roof</p> <p>1 szt.<br/>1 pc.</p>                                         |
| <p>Deska<br/>Board</p> <p>1 szt.<br/>1 pc.</p>                | <p>Agrowłóknina<br/>Agrotexile fabric</p> <p>1 szt.<br/>1 pc.</p>  | <p>Zestaw wkrętów 3.5 x 35<br/>Set of screws 3.5 x 35</p> <p>10 szt.<br/>10 pcs.</p>  |



Producent:  
4iQ Group sp. z o.o.  
ul. L. Mierosławskiego 6,  
14-200 Iława, Poland

tel. + 48 89 674 92 57  
kontakt@4iQ.com.pl  
www.4iQ.com.pl



5 904506 723362

**Przed rozpoczęciem montażu garażu zalecamy uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją montażu oraz zasadami użytkowania i konserwacji produktu. Instrukcję należy zachować na przyszłość.**

## **UWAGA!**

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, domowego i zewnętrznego. Garaż służy jako osłona dla robota koszącego przed bezpośrednim działaniem słońca, opadami atmosferycznymi oraz zabrudzeniami. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani jako konstrukcja nośna. Nie należy siadać, stawiać ani umieszczać ciężkich przedmiotów na dachu garażu.

## **SPRAWDZENIE ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA**

Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że wszystkie elementy znajdują się w zestawie oraz nie są uszkodzone. Należy porównać elementy z listą części.

W przypadku zauważenia jakichkolwiek braków, uszkodzeń należy przerwać montaż i skontaktować się ze sprzedawcą. Nie należy samodzielnie przerabiać ani zastępować brakujących elementów innymi częściami.

## **WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MIEJSCA**

Garaż należy ustawić w miejscu stabilnym, równym i suchym, umożliwiającym swobodny wyjazd oraz wyjazd robota koszącego. Miejsce ustawienia powinno być dostosowane do lokalizacji stacji dokującej robota, jeżeli garaż ma być użytkowany razem ze stacją ładowania. Nie należy ustawiać garażu w zagłębieniach terenu, w których może gromadzić się woda, ani bezpośrednio na miękkim, niestabilnym lub podmokłym podłożu. Produkt nie powinien być ustawiany w miejscu narażonym na stałe zalewanie, intensywne działanie wody z systemów nawadniania lub zaleganie śniegu. Produkt musi zostać zamontowany w miejscu, gdzie nie będzie narażony na stały kontakt z wodą (w tym system zraszający). Elementy drewniane nie mogą mieć bezpośredniego styku z gruntem.

## **PRZYGOTOWANIE PODŁOŻA**

Podłoże pod garaż powinno być równe, stabilne i wypoziomowane. Zaleca się ustawienie produktu na przygotowanym podłożu, takim jak kostka brukowa, płyty betonowe, stabilna nawierzchnia tarasowa lub inne twarde i równe podłoże. Ustawienie garażu na nierównej powierzchni może powodować przekoszenie konstrukcji, problemy z prawidłowym wyjazdem robota oraz stopniowe poluzowanie połączeń. W przypadku ustawienia produktu na gruncie należy zadbać o odpowiednie utwardzenie podłoża i ograniczenie bezpośredniego kontaktu drewna z wilgotną ziemią.

## **MONTAŻ**

Montaż należy przeprowadzić zgodnie z dołączonym schematem lub kolejnością wskazaną przez producenta. Zaleca się, aby montaż wykonywała osoba dorosła. Podczas montażu należy zachować ostrożność oraz używać odpowiednich narzędzi. Wkręty i elementy łączące należy dokręcać z wyczuciem, tak aby zapewnić stabilność konstrukcji, ale nie doprowadzić do uszkodzenia drewna. Nie należy używać nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować pęknięcie elementów drewnianych. Po zakończeniu montażu należy sprawdzić, czy garaż stoi stabilnie, czy wszystkie elementy są prawidłowo połączone oraz czy nie występują ostre krawędzie, wystające wkręty lub luźne części. Wybierz ciepły i słoneczny dzień. Unikaj silnych mrozów i upału. W trakcie prac stosuj ogólnie przyjęte zasady bezpieczeństwa. Pamiętaj, że prawidłowo wypoziomowane elementy będą stanowiły bazę całego produktu, ich odpowiedni montaż wpłynie na cały okres użytkowania produktu. Nie wywieraj bezpośredniego nacisku na elementy podczas montażu- może to spowodować uszkodzenie części. Gwarancja producenta nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych powstałych w trakcie niewłaściwego montażu lub w trakcie użytkowania.

**UWAGA:** drewno jest materiałem naturalnym, więc mogą zdarzyć się skrzywione elementy. Rozplanuj ułożenie skrzywionych elementów w różnych miejscach, aby jak najlepiej dopasować je do konstrukcji.

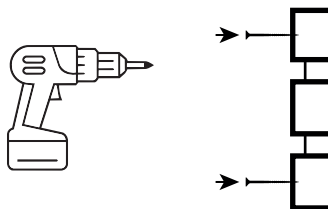
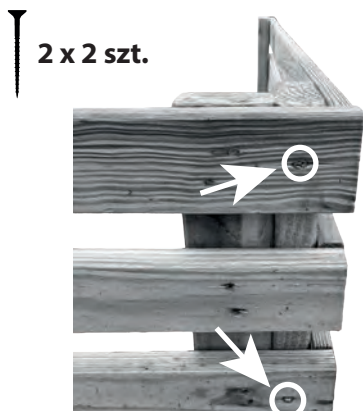
## **ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

Garaż należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest zabawką. Nie należy pozwalać dzieciom na siadanie lub stawanie na konstrukcji. Należy regularnie sprawdzać stan techniczny garażu, szczególnie po silnym wietrze, intensywnych opadach, mrozie lub dłuższym okresie użytkowania. W przypadku zauważenia uszkodzeń konstrukcji, poluzowanych połączeń lub pęknięć, należy zaprzestać użytkowania produktu do czasu usunięcia problemu. Garaż powinien być ustawiony w sposób, który nie blokuje pracy robota koszącego, przewodów ograniczających, stacji dokującej ani elementów instalacji ogrodowej.

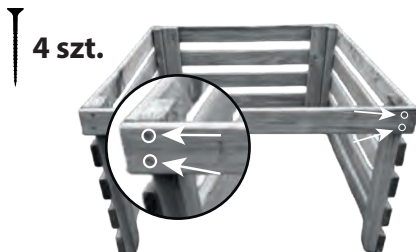
- 1** Rozpakuj skrzynię. Sprawdź, czy posiadasz wszystkie elementy z listy elementów.



- 2** Za pomocą wkrętów z zestawu przykręć ścianę tylną do ścian bocznych, jak pokazano na zdjęciach.



- 3** Za pomocą deski połącz dwie ściany boczne od frontu konstrukcji, jak pokazano na zdjęciach.



- 4** Zamocuj agrowłókniną do dachu: Za pomocą takerki lub zszywacza tapicerskiego przymocuj agrowłókninę do wklęsłej strony dachu.



- 5** Dach można zamontować na dwa sposoby:
- agrowłókniną skierowaną do dołu,
  - agrowłókniną skierowaną do góry.



## KONSERWACJA I UTRZYMANIE

Drewno jest materiałem naturalnym, dlatego może reagować na zmienne warunki atmosferyczne, takie jak wilgoć, słońce, mróz i zmiany temperatury. Możliwe są niewielkie zmiany koloru, drobne pęknięcia powierzchniowe lub naturalna praca drewna. Zjawiska te nie oznaczają wady produktu. Aby przedłużyć żywotność garażu, należy regularnie kontrolować jego stan oraz wykonywać konserwację drewna. W razie potrzeby należy odnowić powłokę ochronną, oczyścić powierzchnię drewna i ponownie ją zabezpieczyć. Nie należy stosować środków chemicznych, które nie są przeznaczone do drewna zewnętrznego. Przed użyciem impregnatu, lakierobejcy lub oleju należy wykonać próbę w mało widocznym miejscu i stosować się do instrukcji producenta preparatu.

## UŻYTKOWANIE Z ROBOTEM KOSZĄCYM

Należy regularnie usuwać z wnętrza garażu liście, trawę, błoto i inne zabrudzenia. Nagromadzone zanieczyszczenia mogą zatrzymywać wilgoć i negatywnie wpływać na trwałość drewna oraz prawidłową pracę robota koszącego.

## WARUNKI ATMOSFERYCZNE

Produkt jest przeznaczony do użytkowania na zewnątrz, jednak długotrwałe działanie trudnych warunków atmosferycznych może wpływać na jego wygląd i trwałość. W okresach intensywnych opadów, zalegania śniegu lub bardzo silnego wiatru należy kontrolować stan garażu. Nie należy dopuszczać do długotrwałego zalegania śniegu, liści lub innych ciężkich zanieczyszczeń na dachu garażu. Może to prowadzić do przeciążenia konstrukcji lub zawiłocenia drewna.

## PRZECHOWYWANIE POZA SEZONEM

Jeżeli garaż nie jest użytkowany przez dłuższy czas, zaleca się jego oczyszczenie, osuszenie i ustawienie w miejscu zabezpieczonym przed nadmierną wilgocią. Przed ponownym użyciem należy sprawdzić stan techniczny produktu, dokręcenie wkrętów oraz stan powłoki impregnacjonalnej.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Opakowanie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi zasadami segregacji odpadów. Elementy drewniane, metalowe i plastikowe powinny być przekazane do odpowiednich punktów zbiórki lub zutylizowane zgodnie z przepisami.

## ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego montażu, nieprawidłowego użytkowania, braku konserwacji, ustawienia produktu na niestabilnym podłożu lub samodzielnych modyfikacji konstrukcji. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

## GWARANCJA

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady produktu wynikające z przyczyn leżących po stronie producenta, zgodnie z warunkami gwarancji lub obowiązującymi przepisami. Gwarancja nie obejmuje naturalnej pracy drewna, zmian koloru, drobnych pęknięć powierzchniowych, uszkodzeń mechanicznych, szkód powstałych na skutek braku impregnacji, niewłaściwej konserwacji, nieprawidłowego montażu lub użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

## PRZECHOWYWANIE ELEMENTÓW

Nie należy otwierać opakowania, jeśli montaż produktu nie jest planowany w ciągu 3 dni. Po rozpakowaniu elementy trzeba ułożyć płasko na równej powierzchni, najlepiej pod zadaszeniem, w suchym i przewiewnym miejscu. Części powinny być odizolowane od podłoża oraz chronione przed deszczem, wilgocią, silnym słońcem i ogrzewanymi pomieszczeniami, aby nie doszło do ich odkształcenia. Przy temperaturze powyżej 25°C produkt należy zamontować w ciągu 24 godzin od otwarcia paczki. Rozpakowane elementy warto równomiernie dociążyć na całej długości. Jeśli montaż zostanie przerwany, produkt oraz pozostałe części należy odpowiednio zabezpieczyć przed warunkami atmosferycznymi. Brak takiego zabezpieczenia może skutkować utratą odpowiedzialności producenta za ewentualne uszkodzenia. Opakowanie nie jest zabawką i powinno być przechowywane poza zasięgiem dzieci ze względu na ryzyko wypadku, np. połamania małych elementów. W miejscach montażu na wkręty zaleca się wcześniejsze wykonanie otworów wiertłem o średnicy mniejszej niż średnica wkrętu.

## CECHY DREWNA

Drewno to materiał naturalny, więc zmienia się wraz ze zmianami temperatury czy wilgotności. Dokładamy wszelkich starań, aby drewno wykorzystywane w naszych produktach było wysokiej jakości. Należy jednak pamiętać, że jako materiał naturalny może ono wykazywać pewne właściwości i zmiany, których nie da się całkowicie wyeliminować. Takie naturalne cechy drewna nie są objęte gwarancją, są to m.in.:

Zmiany koloru drewna, odbarwienia, naturalne sęki (max. 2 cm średnicy), pęknięcia, wycieki żywicy i wykwyty żywiczne, sinizna, powierzchnia pleśń.

**Uwaga:** ponieważ drewno jest materiałem naturalnym pracującym wraz ze zmianami temperatury i wilgotnością, podane wymiary produktu należy traktować poglądowo (mogą się wahać od 2% do 12% w zależności od przekroju i kierunku pomiaru).

**Zachować instrukcję do późniejszego zastosowania.**



**Sęki**  
/ Knots

Występowanie sęków jest naturalne. Można użyć szpachli do drewna w celu zakrycia. / The occurrence of knots is natural. Wood filler may be used to cover them.



**Wycieki żywiczne**  
/ Resin leaks

Wycieki łatwo usuniemy za pomocą terpentyny bądź innych delikatnych rozpuszczalników. Można je także usunąć mechanicznie np. za pomocą noża. / Resin leaks can be easily removed with turpentine or other mild solvents. They can also be removed mechanically, e.g. with a knife.



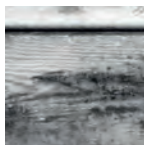
**Wykwity solne**  
/ Salt efflorescence

Na produktach impregnowanych ciśnieniowo może pojawić się nalot w kolorze zielonkawym, który jest wynikiem reakcji impregnatu z żywicą. Takie wykwity solne są łatwe do usunięcia np. za pomocą szmatki bądź gąbki. Bez trudu pokryje je także farba do drewna. / A greenish coating may appear on pressure-impregnated products as a result of the impregnation agent reacting with resin. Such efflorescence is easy to remove, e.g. with a cloth or sponge. It can also be easily covered with wood paint.



**Różnice w zabarwieniu i odcieniach**  
/ Differences in colour and shade

Olbrzymim walorem drewna są różnice w zabarwieniu i odcieniach. Dodatkowo, zmianę koloru drewna może spowodować także impregnacja ciśnieniowa oraz warunki atmosferyczne. / One of the great advantages of wood is its differences in colour and shade. In addition, changes in the colour of wood may be caused by pressure impregnation and weather conditions.



**Niebieskie plamy**  
/ Blue stains

Kolejną cechą drewna mającą wpływ na jego wygląd są plamy pleśniowe oraz niebieskie plamy grzybiczne. Naloty te wiążą się z wilgotnością drewna szczególnie impregnowanego. Grzyby nie są groźne dla drewna ani nie wpływają na jego wytrzymałość. / Another characteristic of wood that affects its appearance is blue stains and blue discolouration caused by fungi. Such deposits are particularly associated with the moisture content of wood, especially impregnated wood. Blue stain fungi are not harmful to wood and do not affect its durability.



**Szorstkość i nierówność**  
/ Roughness and unevenness

Dozwoloną cechą drewna są także szorstkości i nierówności powstające w wyniku obróbki drewna. Szorstką powierzchnię można zniwelować np. papierem ściernym. / Rough and uneven surfaces are also an acceptable characteristic of wood and result from wood processing. A rough surface can be smoothed, for example, with sandpaper.



**Rysy, pęknięcia**  
/ Scratches and cracks

Na właściwości drewna nie wpływają także negatywnie rysy, pęknięcia czy kurczenie bądź pęcznienie. Ma na to wpływ sposób montażu, wilgotność, zmiany atmosferyczne czy też wysychanie. / Scratches, cracks and wood curvature also do not negatively affect the properties of wood. The way of assembly, humidity, weather changes and drying all have an influence on this.

**Before starting the assembly of the garage, we recommend carefully reading this assembly instruction as well as the rules for use and maintenance of the product. Keep this instruction for future reference.**

## **WARNING!**

The product is intended exclusively for private, domestic and outdoor use. The garage is intended as a shelter for a robotic lawn mower against direct sunlight, rain and atmospheric conditions, and against dirt. The product is not intended for commercial use or as a load-bearing structure. Do not sit, stand or place heavy objects on the garage roof.

## **CHECKING THE PACKAGE CONTENTS**

Before starting assembly, carefully unpack the contents of the package and make sure that all components are included in the set and are not damaged. Compare the components with the parts list. In the event of any missing parts, mechanical damage, transport damage or contact with the seller being necessary, do not use the damaged element and do not replace missing elements with other parts.

## **CHOOSING THE RIGHT LOCATION**

Place the garage in a stable, level and dry location that allows the robotic mower to enter and exit freely. The location should be compatible with the mower's docking station and its charging cable, if the garage is to be used together with a charging station. Do not place the garage in depressions where water may collect, or directly on soft, unstable or waterlogged ground. The product should not be placed in areas exposed to constant flooding, heavy water pressure from a roof drainage system or snow accumulation. The product must be installed in a place where it will not be exposed to constant contact with water, including water from an irrigation system. Wooden elements must not be in direct contact with the ground.

## **PREPARING THE BASE**

The base under the garage should be level, stable and even. It is recommended to place the product on a prepared base, such as paving blocks, concrete slabs, a stable terrace surface or another hard and level surface. Placing the garage on uneven ground may cause the structure to warp, problems with the robotic mower entering and exiting, and gradual soaking of the joints. If the product is placed on grass, the ground must be properly hardened and direct contact between the wood and moist soil must be limited.

## **ASSEMBLY**

Assembly must be carried out in accordance with the enclosed diagram or the sequence indicated by the manufacturer. It is recommended that assembly be performed by an adult. During assembly, exercise caution and use appropriate tools. Screws and elements that connect the parts must be tightened firmly enough to ensure the stability of the structure, but without damaging the wood. Do not apply excessive force, as this may damage, crack or split the wooden elements. After assembly, the product must be checked for stability and all structural joints must be tightened if necessary. Choose a warm and sunny day for assembly. Avoid severe frost and heat. During the work, use suitable safety gloves. Remember that proper levelling of the elements is the basis for proper assembly of the entire product, and their correct installation will affect the entire period of product use. Do not exert direct pressure on the roof elements during assembly, as this may cause the parts to shift. The guarantee for the product does not cover damage caused by the use of improperly assembled products or damage resulting from incorrect use.

NOTE: Wood is a natural material, so warped elements may occur. Plan the arrangement of warped elements in different places so that they fit the structure and further use as well as possible.

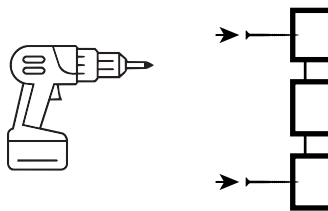
## **SAFETY RULES**

Use the garage only for its intended purpose. The product is not a toy. Do not allow children to sit or stand on the structure. Regularly check the technical condition of the garage, especially after strong wind, heavy rainfall, frost or a longer period of use. If any structural damage, loosened connections or cracks are found, stop using the product until the issue is resolved. The garage should not restrict the operation of the robotic mower, block its passage, charging cable, boundary wire, docking station or elements of the garden installation.

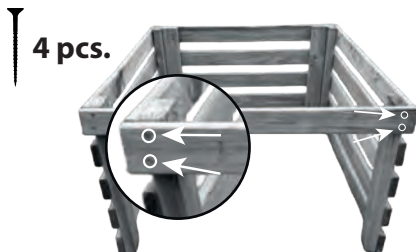
- 1** Unpack the box. Check that you have all the components from the parts list.



- 2** Using the screws included in the set, attach the side walls to the side walls as shown in the photos.



- 3** Using the board, connect the two side walls to the front structure, as shown in the photos.



- 4** Attach the agrotexile to the roof: Using a stapler or an upholstery tacker, fasten the agrotexile to the inner side of the roof.



- 5** The roof can be mounted in two ways:  
 – with the agrotexile facing down,  
 – with the agrotexile facing up.



## MAINTENANCE AND CARE

Wood is a natural and durable material, but it may react to changing weather conditions such as moisture, sunlight, frost and temperature changes. Slight changes in colour, minor surface cracks or the natural work of the wood may occur. Such changes do not indicate a product defect.

To extend the life of the garage, regularly check its condition and carry out wood maintenance. If necessary, renew the protective coating, clean the wood surface and re-impregnate it. Do not use strong chemicals that are intended for plastics or metal. Before using any impregnating agent, wood oil or stain, test it first in an inconspicuous area and follow the manufacturer's instructions.

## USE WITH A ROBOTIC MOWER

Regularly remove leaves, grass, mud and other dirt from inside the garage. Accumulated dirt may retain moisture and negatively affect the durability of the wood and the proper operation of the robotic mower.

## WEATHER CONDITIONS

The product is intended for outdoor use, but long-term exposure to harsh weather conditions may affect the appearance and durability of the wood. During intense rainfall, heavy snowfall or very strong wind, check the condition of the garage. Do not allow snow, leaves or other heavy dirt to remain on the roof for a long time. This may overload the structure or cause the wood to become damp.

## OFF-SEASON STORAGE

If the garage is not used for a longer period, it is recommended to clean and dry it, then store it in a place protected against excessive moisture. Before using the product again, check its technical condition, tighten the screws and check the impregnating coating.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Dispose of the packaging in accordance with the applicable local waste sorting regulations. Wooden, metal and plastic elements should be taken to appropriate collection or disposal points in accordance with the regulations.

## LIABILITY

The manufacturer and seller are not liable for damage caused by improper assembly, incorrect use, lack of maintenance, installation of the product on an unstable surface or independent modification of the structure. The product must be used only for its intended purpose and in accordance with the instructions in this manual.

## WARRANTY

The warranty covers only product defects caused by reasons attributable to the manufacturer, in accordance with the warranty terms or applicable regulations. The warranty does not cover the natural work of wood, colour changes, minor surface cracks, mechanical damage, damage caused by weather conditions, lack of maintenance, incorrect assembly or use of the product contrary to its intended purpose.

## STORAGE OF COMPONENTS

Do not open the packaging if assembly of the product is not planned within 3 days. After unpacking, the elements must be placed on a level surface, preferably under a roof, in a dry and airy place. Parts should be isolated from the ground and protected against rain, moisture, strong sunlight and heated rooms in order to dry evenly. At temperatures above 25°C, the product should be assembled within 24 hours of opening the package. Unpacked elements should be evenly weighted along their entire length. If immediate interruption of work is required, the product and any remaining parts should be properly protected against weather conditions. Failure to do so may lead to deformation and cracks or be treated as an improper storage condition. The product must be checked for damage before assembly. The packaging is not a toy and should be kept out of the reach of children due to the risk of accidents, swallowing small parts or suffocation with plastic materials. In places where screws are installed, it is recommended to pre-drill holes with a drill bit smaller in diameter than the screw.

## WOOD CHARACTERISTICS

Wood is a natural material, so it changes together with changes in temperature and humidity. We make every effort to ensure that the wood used in our products is of high quality. However, remember that as a natural material it may show certain properties and changes that cannot be fully eliminated. Natural wood characteristics do not indicate a product defect and include, among others: Colour changes in the wood, discolouration, natural knots up to 2 cm in diameter, cracks, small knots and knots, twists and curves, sap stains, surface mould.

**Note:** Because wood is a natural material that works with changes in temperature and humidity, the product dimensions provided should be treated as approximate and may vary from 2% to 12%, depending on the cross-section and direction of measurement.

Manuals online –  
**scan the QR code**



PL, EN, DE, CZ, SK, SL, LT, LV, EE, HU, RO, HR, RS, FR, IT, ES

**Keep this instruction for future reference.**